

РАЗДЕЛ II. ТЕОРИЯ И МЕТОДИКА ОБУЧЕНИЯ И ВОСПИТАНИЯ

УДК 371.015.7:004; 37.016:81

DOI: 10.18384/2310-7219-2018-3-91-98

РАЗРАБОТКА ЭЛЕКТИВНОГО КУРСА «СТРАНОВЕДЕНИЕ США» НА БАЗЕ МЕТОДИКИ «ПЕРЕВЕРНУТЫЙ КЛАСС» В СТАРШЕЙ ШКОЛЕ

Авраменко А.Л., Катая Е.Д.

*Московский государственный университет имени М.В. Ломоносова
119991, г. Москва, Ленинские горы, д. 1, Российская Федерация*

Аннотация. Статья раскрывает актуальность использования информационно-коммуникационных технологий в преподавании иностранного языка в рамках инновационных элективных курсов социокультурной направленности. Анализируется сравнительно новая для российского образования методика «перевернутый класс», и рассматриваются основные дидактические и методические преимущества использования данной методики в старшей школе. Принципы интеграции перевернутого класса в старшую школу иллюстрируются на примере элективного курса «История и культура США» на базе системы управления обучением «Элиадеми».

Ключевые слова: лично-ориентированное обучение, система управления обучением, смешанное обучение, ИКТ, перевернутый класс, электронный образовательный ресурс.

FLIPPED CLASSROOM WITHIN «AMERICAN STUDIES» SYLLABUS FOR HIGH-SCHOOL STUDENTS

A. Avramenko, E. Kataya

*Lomonosov Moscow State University
1, Leninskie Gory, Moscow, 119991, Russian Federation*

Abstract. The article discloses the urgency of using the in teaching a foreign language within the framework of socially oriented innovative courses. Comparatively new for the Russian education *flipped classroom* methodology is analysed. Some basic didactic and methodical advantages of using it in the high school are given. The principles for developing an elective course «American History and Culture» on the base of the learning management system (LMS) “Eliademy” are revealed.

Key words: student-centered learning, learning management system, blended learning, ICT, flipped classroom, educational online source.

© СС BY Авраменко А.Л., Катая Е.Д., 2018.

В настоящее время принято говорить о замене традиционной формы обучения *смешанной*, при которой учебный процесс представляет собой синтез традиционных и инновационных форм обучения [2, с. 149]. Главный вопрос современных российских педагогов – каким именно образом возможна заявленная в образовательных стандартах (ФГОС) эффективная интеграция ИКТ (информационно-коммуникационных технологий) в образовательный процесс? В настоящей статье предлагается в качестве эффективной модели смешанного обучения в старшей школе методика «перевернутый класс» (*flipped classroom*). Модель рассматривается на примере элективного спецкурса «Страноведение США».

Современный социальный заказ создаёт возможности для использования данной методики как базы в системе дополнительного языкового образования. Внедрение элективных курсов социокультурной направленности на основе комплексного использования ИКТ в старшей школе позволяет, с одной стороны, реализовать личностно ориентированный и деятельностный подходы к изучению иностранного языка на базе инновационных средств обучения, а с другой – расширить знания учащихся о странах изучаемого языка и готовить их к олимпиадам школьников по иностранному языку, в которых в последнее время всё чаще встречаются задания социокультурной направленности [4, с. 200].

«Перевернутый класс» – педагогическая модель, в которой типичная подача лекционного материала и организация домашней работы представлены в инновационном формате: традици-

онные аудиторные лекции заменяются домашними видео-лекциями, в то время как в классе выполняются интерактивные задания на повторение и закрепление материала (дискуссии, дебаты, групповые проекты и т. д.). Зародившись в США, данная методика стала популярной в ряде стран среди инициативных преподавателей, которые создавали свои собственные модели *flipped classroom* в зависимости от преподаваемой дисциплины. Методика применяется преимущественно в высших учебных заведениях, однако нам представляется возможным использовать её преимущества и применительно к старшей школе.

С помощью инновационной подачи материала и организации внеаудиторных и аудиторных заданий акцент ставится на личностно ориентированный характер обучения, при котором ученик находится в центре учебного процесса. Стоит отметить, что роль преподавателя при таком подходе сводится к функции наставника, основной задачей которого являются организация и контроль процесса обучения, а также исправление типичных ошибок и помощь в понимании трудного материала [5, с. 9]. Не менее важным является *активное вовлечение* учащихся в образовательный процесс, которое делает обучение более практически-направленным и способствует развитию индивидуальной ответственности, а также совершенствованию социальных навыков и умений. К преимуществам методики можно отнести ещё и следующие: *деятельностный характер* обучения в решении поставленных задач и проблем (благодаря чему у учащихся развиваются память, внимание, критическое мышление, а также умение

использовать различные коммуникационные стратегии); развитие *учебной автономии* учащихся (ученики сами выбирают время и место изучения материала, сами контролируют темп и продолжительность ознакомления с материалом); и, наконец, развитие *учебно-познавательной активности* учащихся (совершенствование навыков и умений работы в группе, развитие умения грамотно ориентироваться в интернет-источниках и т. д.).

Теперь рассмотрим дидактические преимущества данной модели. Во-первых, практические задания, выполняемые непосредственно в классе под руководством преподавателя, направлены на повторение и закрепление материала, усвоенного учениками дома, тем самым повышается качество результатов обучения. В соответствии с исследованием американского педагога Э. Дейла, проведенным ещё в 1969 г., практические методы обучения, например участие в обсуждении материала, являются намного более эффективными, чем традиционная лекция, а метод аудиовизуализации (например, просмотр видео) даёт больше результатов, чем традиционное восприятие информации от педагога. Последнее можно также объяснить тем, что просмотр видеолекций в спокойной обстановке дома минимизирует стресс, которому многие ученики подвержены в традиционном классе, и позволяет учащимся перемотать видео на нужный момент в случае непонимания.

Во-вторых, используемые онлайн-сервисы и технологии позволяют реализовать целый спектр дидактических задач курса. Рассмотрим их подробнее.

Сервис учебных карточек *Quizlet*, позволяющий быстро и эффективно

изучать новые слова, поможет в развитии *лексического* навыка учащихся. С помощью данного приложения ученики могут легко изучать слова в удобном им режиме: *Quizlet* предлагает постепенное изучение набора слов с помощью таких учебно-игровых режимов, как *Заучивание* (механическое запоминание слов на карточках), *Подбор* (найти соответствующее определение для каждого термина на время), *Тест* (выбор ответов типа «верно» / «неверно», письменный перевод), *Гравитация* (ученикам предлагается «защитить планету от астероидов», вводя правильные термины к определениям), а также новый режим *Quizlet Live*, позволяющий закреплять изученную лексику в классе в онлайн-режиме. Стоит отметить, что режим *Гравитация* основан на максимальной визуализации материала и привносит в обучение игровой компонент.

Популярный сервис геймификации обучения *Kahoot!* позволяет внедрить в обучение *игровой и соревновательный* компоненты, а также стимулировать *мотивацию* учащихся [7, с. 38, 39]. Следует добавить, что игровое обучение считается одной из лучших педагогических практик, так как использование элемента геймификации позволяет вовлечь учащихся в совместную работу по решению проблем, развивает критическое мышление, а также помогает вспомнить уже изученный материал [6, с. 49]. Основной дидактической возможностью данного сервиса являются повторение и закрепление пройденного материала в игровой форме с помощью тестов и викторин, которые предварительно создаются преподавателем. В то время как ученики отвечают на вопросы, учитель может видеть

прогресс каждой команды на своём компьютере. *Kahoot!* позволяет играть индивидуально, в парах и в небольших группах. Игра сопровождается развлекательным звуковым сопровождением, что способствует поддержанию интереса учащихся.

Для развития навыков аудирования и для ознакомления с материалом был выбран видеосервис *YouTube*, который несёт в себе большой педагогический потенциал: в качестве средства обучения данный сервис позволяет активизировать учебно-познавательную деятельность учащихся, привыкших к повседневному использованию сервисов *Web 2.0* [1, с. 820]. Перед тем как интегрировать видеоматериалы в учебный процесс, преподаватель должен их критически оценить на предмет надёжности и точности. Данное утверждение подводит к необходимости выделения основных принципов отбора видеофрагментов, среди которых наиболее значимыми являются: 1) языковая насыщенность материалов (чем выше языковой уровень учащихся, тем более насыщенный материал), 2) степень зрительного подкрепления (например, для презентации исторического материала лучше выбирать видеофрагменты с высокой степенью зрительного подкрепления), 3) качество речи, включая чёткость, скорость и темп (чем выше языковой уровень учащихся, тем, соответственно, сложнее видеоматериал для понимания необходимо выбирать) и 4) длина видеофрагмента (оптимальной считается длина в 3–4 минуты, что способствует лучшей концентрации учащихся, тогда как ролики длиной больше пяти минут могут привести к потере внимания и интереса учащихся к теме) [3, с. 124, 125].

Для создания электронно-обучающего ресурса курса была выбрана финская платформа *Eliademy* – одна из систем управления обучением (LMS), предназначенная для размещения преподавателями учебных курсов. Среди критериев отбора платформы *Eliademy* хотелось бы отметить: многоязычность, унифицированность, дружелюбность и интегрируемость с другими сервисами (эргономические и технические критерии); открытость (финансово-организационные критерии); наличие инструментов для создания стандартизированных заданий, осуществления связи с преподавателем и между участниками и обеспечения мгновенных отчётов о выполнении заданий и тестов со сводной информацией об успеваемости всех участников в виде сводной таблицы (психолого-педагогические критерии). Среди преимуществ использования данной платформы можно выделить: возможность осуществления лично ориентированного подхода (например, при индивидуализированном оценивании тестов и заданий), создания интерактивной среды с помощью общего форума курса (на котором учащиеся могут делиться своими идеями и общаться друг с другом), возможность мониторинга общего прогресса, а также индивидуального прогресса каждого из участников курса.

На базе рассмотренной методики, с учётом её дидактических особенностей и педагогического потенциала, была разработана программа элективного страноведческого курса «История и культура США» для учеников старшей школы. Основной целью освоения программы являются приобретение знаний об истории и культуре

страны изучаемого языка, развитие спектра речевых навыков и умений, а также формирование коммуникативной и социокультурной компетенции как её компонента с целью подготовки учащихся к различным конкурсам и олимпиадам по иностранному языку. Программа спецкурса нацелена на учащихся 10 классов гуманитарных специальностей. Входной уровень владения языком учащихся должен быть не ниже В1.

В разделе «История» представлены модули на историческую тематику, охватывающие период от доколумбовой Америки вплоть до периода Реконструкции. Раздел «Культура» посвящён современной социальной и культурной проблематике США. При отборе видеоматериалов учитывался принцип проблемной установки (информацию для дискуссий / дебатов и иных интерактивных заданий учащиеся берут прежде всего из видеоматериалов).

Для нашего страноведческого курса был произведён отбор аутентичных видеоматериалов по его модулям, и сформулированы задания на общее и детальное понимание текста. Длина видеороликов, представленных на сайте электронного образовательного ресурса (ЭОР), составляет от 2 до 5 минут в зависимости от темы и конкретной цели изучения материала. Большинство видеофрагментов длится около 3–4 минут, что способствует лучшему усвоению материала и лучшей концентрации внимания. Стоит отметить, что для облегчения поиска надёжной информации преподаватель отобрал для каждого модуля список интернет-источников, которыми ученики могут пользоваться при выполнении заданий.

Каждый модуль содержит обучающий видеоматериал (как правило, 3–4 видеофрагмента на соответствующую тематику) и задания, которые ученики выполняют до занятий в классе. Форматы заданий курса разнообразны и включают в себя задания тестового типа (*множественный выбор, задание на «верно» / «неверно», задание с кратким ответом*), задания на заполнение пропусков, задания на сопоставление, а также задания с кратким развернутым ответом. Таким образом, проверяются общее и детальное понимание устных и письменных текстов, умение учащихся вычленять нужную информацию, а также способность к выделению и запоминанию значимой информации. В классе происходит повторение и закрепление материала путём обсуждения наиболее частых и распространённых ошибок, а также с помощью выполнения практических заданий: дискуссий или дебатов. В начале каждого занятия ученикам предлагается в игровой форме вспомнить материал предыдущего модуля, для чего используется сервис *Kahoot!* К каждому модулю также предусмотрен список активной лексики (как правило, около 20–25 слов и выражений), который ученики изучают до занятия в классе с помощью сервиса *Quizlet*.

В конце курса происходит итоговое повторение всех пройденных модулей с помощью игрового сервиса. Для этого с помощью сервиса *Kahoot!* была создана игра *Jumble* («Мешай»), позволяющая развить мышление высокого уровня. Суть данной игры заключается в том, что ученики должны расставлять события / исторические личности и т. д. в нужном порядке за короткий промежуток времени. Для этого им не-

обходимо активировать долгосрочную память и задействовать критическое мышление.

Для апробации первого модуля курса «Страноведение США» был проведён эксперимент по внедрению программы «История США» в дополнительное образование ГБОУ Лицея №1535¹. Несколько лет назад на базе лицея был создан модульный проект платного дополнительного образования для лицейстов, а также для поступающих – «Открытая школа»². В рамках «Открытой школы» и был реализован наш эксперимент – спецкурс по американской истории для учеников 10 классов гуманитарных направлений. На курс записались четверо учащихся, средний уровень языковой подготовки которых отвечал входным требованиям (B1), однако были и отдельные ученики, владеющие языком на уровне B2.

Очные занятия с группой проходили раз в две недели и длились по два академических часа. Таким образом, у учащихся было две недели на то, чтобы подготовиться к следующему занятию, что подразумевало: 1) усвоение активной лексики модуля с помощью сервиса *Quizlet*; 2) просмотр обучающих видео и / или прочтение учебных

текстов по тематике модуля на сайте курса; 3) выполнение теста и заданий к видео / тексту на сайте курса; 4) подготовка к обсуждению материала модуля и информации из дополнительных источников (представленных в разделе *Discussions* на платформе); 5) повторение предыдущего модуля (для игры *Kahoot!*).

Занятия велись в классе, оборудованном проектором и электронной доской, а также рабочим ноутбуком с выходом в сеть Интернет.

Для достижения цели эксперимента – определения эффективности выбранной методики – преподаватель провёл вводное и итоговое тестирование учащихся в начале и по окончании курса. Результаты тестирования, представленные в таблице 1, показывают прогресс учащихся по освоению дисциплины. Стоит отметить, что финальное тестирование было намного сложнее вводного и требовало более глубоких знаний истории США. Прогресс отдельных учащихся также требует особого внимания. Так, в конце эксперимента у учащихся № 1 и № 4 отметился значительный прогресс в знаниях по сравнению с началом эксперимента.

Таблица 1

Результаты эксперимента по апробации курса

Участник	Вводное тестирование	Итоговое тестирование
№ 1	30%	78%
№ 2	50%	89%
№ 3	60%	98%
№ 4	30%	84%
Средний результат	42,5%	86,5%

¹ ГБОУ Лицей № 1535 – общеобразовательное учреждение, расположенное по адресу г. Москва, ул. Усачева, д. 50. Являлся лидером московского образования по рейтингу Департамента образования города Москвы в 2011, 2012, 2013, 2014, 2015 и 2016 гг.

² Официальный сайт «Открытой Школы» Лицея № 1535»: <http://newopenschool.ru>.

По окончании курса учащимся также была предложена анонимная анкета, цель которой состояла в сборе качественных данных эксперимента. Большинство учащихся отметили у себя развитие речевых навыков и умений (100%), а также умения работы с информацией (75%). Лишь половина учеников указала на развитие навыков групповой работы, что можно объяснить небольшим количеством участников курса. Что касается эффективности ИКТ в процессе обучения, трое из четырех участников курса отметили улучшение качества обучения благодаря использованию технологий. Наиболее эффективным оказался сервис *Kahoot!*, на что указали 75% опрошенных. Касательно сервиса *Quizlet*, 50% опрошенных отметили, что его использование было «довольно эффективным». Как показала практика, учащиеся хорошо владели лексикой каждого модуля, что было видно при выполнении практических заданий. Наконец,

опрошенные отметили, что качество *YouTube* видео, из которых учащиеся получали основную информацию по темам модулей, было «хорошее» (50%) и «отличное» (50%). Все учащиеся были довольны качеством обратной связи от педагога на платформе, а также отметили простоту использования данной LMS.

Таким образом, полученные количественные и качественные данные нашего педагогического эксперимента указывают на эффективность выбранной нами методики в старшей школе. Пример рассмотренного курса подтверждает положение о том, что методика «перевернутый класс», предполагающая грамотное использование на уроках иностранного языка современных технологий, позволяет учащимся поддерживать интерес и мотивацию к обучению и развивать различные навыки и умения в интерактивной среде.

Статья поступила в редакцию 27.03.2018

ЛИТЕРАТУРА

1. Морозова М.А., Климова С.А. Использование видео сервиса YouTube на занятиях по иностранному языку // Молодой ученый. 2015. № 83. С. 819–821.
2. Назаренко А.Л. Модель лекционного курса по страноведению в формате смешанного обучения // Вестник Московского университета. Серия 19: Лингвистика и межкультурная коммуникация. 2014. № 4. С. 149–155.
3. Пониматко В.П. Критерии отбора видеоматериалов для обучения иностранному языку [Электронный ресурс]. URL: http://www.bseu.by:8080/bitstream/edoc/59655/1/Ponimatko_V_P.pdf (дата обращения: 07.07.2017).
4. Шабанова В.П. Лингвострановедческий аспект как часть профессионализации на языковых факультетах вузов // Вестник Московского государственного областного университета. Серия: Педагогика. 2017. № 4. С. 199–207.
5. Bishop J.L., Verleger M.A. The flipped classroom: A survey of the research // ASEE National Conference Proceedings, Atlanta, GA. 2013. Т. 30. № 9. P. 1–18.
6. Dellos R. Kahoot! A digital game resource for learning // International Journal of Instructional Technology and Distance Learning. 2015. Т. 12. № 4. P. 49–52.
7. Icard S.B. Educational technology best practices. International Journal of Instructional Technology and Distance Learning. 2014. 11 (3). P. 37–41.

REFERENCES

1. Morozova M.A., Klimova S.A. [The use of video service YouTube at the foreign language lessons]. In: *Molodoi uchenyi* [Young scientist], 2015, no. 83, pp. 819–821.
2. Nazarenko A.L. [Model lecture course on the regional geography in the format of blended learning]. In: *Vestnik Moskovskogo universiteta. Seriya 19: Lingvistika i mezhkul'turnaya kommunikatsiya* [Bulletin of Moscow University. Series 19: Linguistics and cross-cultural communication], 2014, no. 4, pp. 149–155.
3. Ponimatko V.P. *Kriterii otbora videomaterialov dlya obucheniya inostrannomu yazyku* [Criteria for selecting video materials for foreign language teaching]. Available at: http://www.bseu.by:8080/bitstream/edoc/59655/1/Ponimatko_V_P.pdf (accessed: 07.07.2017).
4. Shabanova V.P. [Linguistic-cultural aspect as a part of the professionalization of the university language faculties]. In: *Vestnik Moskovskogo gosudarstvennogo oblastnogo universiteta. Seriya: Pedagogika* [Bulletin of Moscow Region State University. Series: Pedagogy], 2017, no. 4, pp. 199–207.
5. Bishop J.L., Verleger M.A. The flipped classroom: A survey of the research. In: *ASEE National Conference Proceedings, Atlanta, GA*. 2013, vol. 30, no. 9, pp. 1–18.
6. Dellos R. Kahoot! A digital game resource for learning. In: *International Journal of Instructional Technology and Distance Learning*, 2015, vol. 12, no. 4, pp. 49–52.
7. Icard S.B. Educational technology best practices. In: *International Journal of Instructional Technology and Distance Learning*, 2014, 11 (3), pp. 37–41.

ИНФОРМАЦИЯ ОБ АВТОРАХ

Авраменко Анна Петровна – кандидат педагогических наук, доцент, доцент кафедры теории преподавания иностранных языков Московского государственного университета им. М.В. Ломоносова;
e-mail: avram4ik@gmail.com

Катая Елизавета Дмитриевна – студентка факультета иностранных языков и регионоведения Московского государственного университета им. М.В. Ломоносова;
e-mail: klisa2014@yandex.ru

INFORMATION ABOUT THE AUTHORS

Anna P. Avramenko – PhD in Pedagogics, associate professor, associate professor at the faculty of foreign languages and area studies, Lomonosov Moscow State University;
e-mail: avram4ik@gmail.com

Elizaveta D. Kataya – student at the faculty of foreign languages and area studies, Lomonosov Moscow State University;
e-mail: klisa2014@yandex.ru

ПРАВИЛЬНАЯ ССЫЛКА НА СТАТЬЮ

Авраменко А.П., Катая Е.Д. Разработка элективного курса «Страноведение США» на базе методики «Перевернутый класс» в старшей школе // Вестник Московского государственного областного университета. Серия: Педагогика. 2018. № 3. С. 91–98.
DOI: 10.18384/2310-7219-2018-3-91-98

FOR CITATION

Avramenko A., Kataya E. Flipped classroom within «American studies» syllabus for high-school students. In: *Bulletin of the Moscow Region State University. Series: Pedagogics*, 2018, no. 3, pp. 91–98.
DOI: 10.18384/2310-7219-2018-3-91-98